

**Zápisnica z 39. (neplánovaného) zasadnutia Mestského zastupiteľstva vo Svidníku,
konaného 22. júna 2018
v zasadačke Mestského úradu vo Svidníku**

Prítomní:

Poslanci MsZ:

1. Juraj Antoš
2. Mgr. Kamil Beňko
3. MUDr. Peter Breznoščák
4. Cyril Dudáš
5. Mgr. Nadežda Fedorková
6. Ján Hirčko
7. Mgr. Marcela Ivančová
8. Mgr. Vladimír Kaliňák
9. Mgr. Pavel Olejár
10. Peter Pilip
11. PaedDr. Jozef Poperník
12. PhDr. František Pochanič
13. PhDr. Ján Vook, MBA
14. Martin Ždiňak

Ospravedlnený:

1. Ing. Vladimír Žak

Ostatní přítomní: vid' prezenčná listina

Program:

1. Otvorenie
2. Schválenie príspevkov pre neverejných poskytovateľov sociálnych služieb
3. Záver

1. Otvorenie

Peter Pilip, zástupca primátora

- otvoril a viedol zasadnutie MsZ,
- privítal na rokovaní prítomných poslancov a hostí,
- informoval, že rokovania sa zúčastňuje 13 poslancov,
- poslanec Ing. Vladimír Žak svoju neúčast' ospravedlnil,
- poslanec MUDr. Peter Breznoščák príde v priebehu rokovania.

- a) Schválenie programu rokovania mestského zastupiteľstva

Peter Pilip, zástupca primátora

- konštatoval, že program rokovania bol doručený pozvánkou,
- opýtal sa, či sú pripomienky k návrhu programu rokovania,
- k programu rokovania sa vyjadril:

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- vyjadril nespokojnosť s tým, že na rokovaní nie sú prítomní primátor mesta a riadiaci zamestnanci mesta,
- navrhol vypustiť z programu rokovania bod č. 3 – Rôzne.

- b) Voľba návrhovej komisie

Peter Pilip, zástupca primátora

- do návrhovej komisie navrhol poslancov: Cyrila Dudáša, PhDr. Jána Vooka a Mgr. Vladimíra Kaliňáka.

K predloženému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

- c) Určenie overovateľov zápisnice

Peter Pilip, zástupca primátora

- za overovateľov zápisnice určil poslancov: Mgr. Marcelu Ivančovú a PhDr. Františka Pochaniča.

- d) Určenie zapisovateľa

Peter Pilip, zástupca primátora

- za zapisovateľku určil Annu Vaškovú.

Peter Pilip, zástupca primátora

- hlasovanie k programu rokovania podľa pozvánky.

Hlasovanie č. 1 – program rokovania podľa pozvánky

Prítomní: **13**, za: **3**, proti: **4**, zdržali sa: **6**, nehlasovali: **0**.

Návrh nebol schválený.

Menovité hlasovanie poslancov tvorí prílohu zápisnice.

Peter Pilip, zástupca primátora

- hlasovanie k pozmeňujúcemu návrhu programu rokovania poslanca Mgr. Pavla Olejára – vypustiť z programu rokovania bod č. 3 „Rôzne“.

Hlasovanie č. 2 – pozmeňujúci návrh programu rokovania poslanca Mgr. Pavla Olejára:

Prítomní: **13**, za: **10**, proti: **0**, zdržali sa: **3**, nehlasovali: **0**.

Pozmeňujúci návrh bol schválený.

Menovité hlasovanie poslancov tvorí prílohu zápisnice.

Peter Pilip, zástupca primátora

- predniesol návrh uznesenia.

Hlasovanie č. 3 – návrh uznesenia k bodu č. 1:

Prítomní: **13**, za: **13**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **515/2018** tvorí prílohu zápisnice.

Menovité hlasovanie poslancov tvorí prílohu zápisnice.

2. Schválenie príspevkov pre neverejných poskytovateľov sociálnych služieb

Predkladala: **Ing. Marta Jacková**, vedúca OSZPČaO MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu zápisnice.

Do rokovacej miestnosti prišiel poslanec MUDr. Peter Breznoščák.

V rozprave vystúpili:

PhDr. Ján Vook, poslanec

- inicioval som zvolanie tohto neplánovaného zasadnutia, pretože situácia je vážna,
- je našou povinnosťou zabezpečiť starostlivosť o našich seniorov,
- na rokovaní je prítomná aj riaditeľka zariadenia Atrium, n.o., preto žiadam, aby jej bolo umožnené vyjadriť sa k tejto téme.

Peter Pilip, zástupca primátora

- na rokovanie bolo potrebné pozvať nielen riaditeľku zariadenia Atrium, n.o., ale aj ostatných zástupcov zariadení, aby všetci mali rovnakú šancu vyjadriť sa k danej problematike,
- súhlasia poslanci s tým, aby na rokovaní vystúpila p. Gmitterová?
- poslanci vyjadrili súhlas s vystúpením p. Gmitterovej.

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- na zasadnutie ma nikto nepozýval,
- o zasadnutí som sa dozvedela z internetovej stránky mesta,
- vysvetlila všetky príjmy, ktoré zariadenie má,
- poznamenala, že pri aktuálnom výpadku finančných prostriedkov v príjmovej časti, ku ktorému došlo po zmene zákona, je to likvidačné pre každé zariadenie,

- zo strany p. primátora sme boli ubezpečená, že mesto na prevádzku určite prispeje, aby sme neobmedzovali a nepozastavovali svoju činnosť,
- už šesť mesiacov znášame na vlastné náklady prevádzku zariadenia,
- snažíme sa správať tak, aby klient súčasnú situáciu nijako nepocítil,
- veríme, že vám osud vašich občanov nie je ľahostajný a že sa k tejto situácii postavíte zodpovedne a navrhovaný príspevok nám schválite.

Peter Pilip, zástupca primátora

- požiadali ste o príspevok aj VÚC, alebo iba mesto Svidník?

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- podľa zákona sme v prvom rade povinná požiadať obce a mestá.

Peter Pilip, zástupca primátora

- žiadosť o príspevok na VÚC si prispôsobíte podľa výšky sumy akú vám prispeje mesto?

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- v praxi to takto nefunguje,
- VÚC financujú zariadenia, ktoré sú v ich kompetenciách,
- v takom režime ako fungujú VÚC by mali fungovať aj obce a mestá,
- pre obce a mestá je to novovzniknutá situácia.

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- vyjadril sa k bodu „Rôzne“, ktorý navrhol stiahnuť z rokovania,
- som ochotný podporiť niektoré materiály, ktoré boli predložené na rokovanie v bode „Rôzne“, ale nemáme o tom s kým diskutovať,
- na rokovaní nie sú prítomní riadiaci zamestnanci mesta,
- povedal, že na predchádzajúcom zasadnutí MsZ jedným z bodov programu rokovania bolo aj prerokovanie „Návrhu na určenie výšky príspevku na poskytované sociálne služby“,
- bez diskusie sa o tom hlasovalo a tento návrh neprešiel,
- myslím si, že by sme mali nájsť priestor na to, aby sme poskytovateľov týchto zariadení podporili, keď vieme podporiť rôzne aktivity v meste, na ktoré máme rôzne názory,
- je našou morálnou povinnosťou postarať sa o občanov, ktorí sú odkázaní aj na našu pomoc,
- je to minimum, čo môžeme pre nich urobiť a zaoberať sa týmto materiálom,
- určite ten postoj nie je taký, že to zamietneme,
- budem rád, ak dnes nájdeme zhodu.

Peter Pilip, zástupca primátora

- všetci riadiaci zamestnanci mesta sú pripravení zodpovedať na akékoľvek otázky, ale z kapacitných dôvodov sa nezместili do rokovacej miestnosti.

Mgr. Pavel Olejář, poslanec

- termín a miestnosť na rokovanie nevybrali poslanci,
- p. primátor vybral termín rokovania a zobral si dovolenku,
- zaujíma má názor p. primátora, keď rokoval s Kauflandom,
- zaujíma má názor p. primátora, ako došlo k problému so zameriavaním pozemkov,
- už viac ako 3,5 roka nedostávam odpovede na určité moje otázky.

Mgr. Vladimír Kaliňák, poslanec

- pred pár rokmi sme všetci privítali, keď do Svidníka prišla p. Gmitterová ako investor a následne ako poskytovateľ sociálnych služieb,
- služby v zariadení Atrium, n.o. sú poskytované na veľmi vysokej úrovni,
- musím pripomenúť, že prvýkrát sme sa tejto téme venovali na MsZ dňa 6. júna 2018 a program a termín MsZ neurčujú poslanci, ale niekto iný,
- nie je to vina poslancov, že tak neskoro sa touto problematikou zaoberáme,
- myslím si, že poslanci nemajú problém s tým, aby sa schválila určitá čiastka, ale treba si to podrobne rozdiskutovať v akej výške a pre aké kategórie,
- čokoľvek sa teraz schváli, tak účinné bude až po zmene rozpočtu a zasa to nie je problém poslancov, ale predkladateľa programu,
- prosím o informáciu, aby sme sa mohli relevantne a zodpovedne rozhodnúť, o aké kategórie sa jedná, počty a sumy na jednotlivé kategórie.

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- my sme postupovali podľa zákona,
- podali sme si žiadosť a na odpoveď čakáme už pol roka,
- čo sa týka výšky, je to originálna kompetencia obce, nie je to dotácia, ako napr. na volejbal, alebo kultúru,
- podľa mojich informácií konkrétna výška príspevku by sa nemala odsúhlasovať, ale mal by sa schváliť balík finančných prostriedkov na sociálne služby.

PhDr. Slavko Poptrajanovski, ATRIUM, n.o. Svidník

- zariadenie pre seniorov má 40 klientov, 10 občanov je z mesta Svidník,
- minimálny stupeň odkázanosti je 4, ale väčšinou klienti majú stupeň 5, alebo 6,
- denný stacionár má 60 klientov s 3 stupňom odkázanosti,
- úhrady za služby sú rôzne, zákon to neustanovuje,
- v našom prípade sa jedná, v zariadení pre seniorov o úhradu zo strany klienta priemerne 350 Eur a v dennom stacionári je denná úhrada zo strany klienta 2 Eura.

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- v dennom stacionári zo štátu sme v minulom roku dostali na klienta 184 Eur a v tomto roku 96 Eur,
- tieto peniaze môžu ísť len na mzdy a odvody pre zamestnancov,
- štát nám zároveň predpisuje aj personálny normatív a tento príspevok nám nepostačuje pokryť

- náklady na mzdy a odvody,
- z príspevku musíme zaplatiť aj energie a ďalšie poplatky mestu,
- výhodou je, že máme vlastnú kuchyňu, preto poplatky zo strany klienta v dennom stacionári sú iba 2 Eura.

Peter Pilip, zástupca primátora

- mesto prispieva v sociálnej oblasti z rozpočtu cca 200 tis. Eur na opatrovateľskú službu,
- treba brať do úvahy, že v meste máme cez 1500 dôchodcov a keď prispejeme tým, čo sú v zariadení Atrium, n.o., ako to príjmu ostatní dôchodcovia,
- poslanci majú zodpovednosť aj za ostatných občanov, nielen za tých, čo sú umiestnení v zariadení Atrium, n.o., najmä čo sa týka denného stacionára,
- ostatní občania nemali to šťastie, lebo kapacitne sa do zariadenia denného stacionára nedostali.

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- z verejne dostupných zdrojov vieme, že mesto prispieva na opatrovateľskú službu za posledné dva mesiace tohto roka, lebo predtým náklady boli refundované implementačnou agentúrou,
- mesto vynakladalo minimálne finančné prostriedky na opatrovateľskú službu,
- čo sa týka klientov denného stacionára, títo boli posúdení a sú odkázaní na sociálnu službu,
- pri posudzovaní sú prísne legislatívne pravidlá,
- nemôže sa hocikto dostať do zariadenia,
- mesto verejne deklarovalo, že potrebuje túto službu.

Peter Pilip, zástupca primátora

- má mesto s vami podpísanú zmluvu o poskytovaní služieb?

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- v praxi to takto nefunguje,
- máme klientov, ktorí boli do nášho zariadenia umiestnení pred 1.1.2018,
- kedy si malo mesto objednať tieto služby?
- mali sme prepustiť klientov a objednať si túto službu?

Peter Pilip, zástupca primátora

- v praxi to funguje tak, že keď si mesto objedná služby, je povinné za nich aj zaplatiť.

Mgr. Adriana Gmitterová, ATRIUM, n.o. Svidník

- v zákone žiadne ustanovenie nehovorí o tejto forme, či už objednávky, alebo zmluvy,
- mesto vydaním rozhodnutia o odkázanosti deklaruje o tom, že ten človek túto službu potrebuje a je potrebné sa oňho postarať,
- klientov po 1. januári 2018 nemáme.

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- po 2. zmene rozpočtu bolo čerpanie v programe 12. na 23 %,

- po skúsenostiach, ako sa presúvali zamestnanci z položky 13.1, myslím si, že ak nájdeme zhodu, nemuseli by sme čakať až do ďalšieho zasadnutia MsZ, pretože je možnosť presunu finančných prostriedkov v programe 12. a taktiež si vieme operatívne požičať aj z fondu zelene.

Ing. Marta Jacková, vedúca OSZPČaO MsÚ Svidník

- v programe 12. sú naplánované aj štátne dávky – osobitný príjemca dávky v hmotnej núdzi.

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- hovoríme o sume 60 tis. Eur, ktorú nevyplatíme celú, ale po čiastkach,
- je to prechodné riešenie do termínu ďalšieho zasadnutia MsZ,
- myslím si, že keď je ochota, tak priestor v rozpočte určite existuje.

Ing. Ivan Sagan, hlavný kontrolór mesta

- aby sme nešli s rozpočtom do mínusu.

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- v rozpočte máme prebytok.

Mgr. Marcela Ivančová, poslankyňa

- je to dobré pracovné rokovanie, ktoré malo predchádzať zasadnutiu MsZ dňa 6. júna 2018,
- je na škodu, že tak tomu nebolo, ale poslanci za túto situáciu vôbec nemôžu,
- informovala o celej genéze v tejto súvislosti na rokovaniach MsR,
- poznamenala, že mesto Svidník je jedno z mála miest, ktoré trpí problémom starnutia obyvateľstva,
- musíme sa k tomu postaviť nielen tak, že prispejeme jednorazovým ročným príspevkom, ale budeme to musieť vyriešiť nejakou koncepciou, ako ďalej s týmto problémom,
- zatiaľ som nepočula k danej téme oficiálne stanovisko od p. primátora,
- je mi ľúto, že p. primátor sa k tomu postavil trochu ľahostajne, keď zvolal zasadnutie na termín, kedy si zobral dovolenku,
- myslím si, že dnes nedospejeme ani k sume, ani k záväznému vyjadreniu, lebo potrebujeme doriešiť technické detaily, ktoré sa s tým viažu,
- treba pripraviť zmluvu tak, aby sme s tým o pár rokov nemali problém.

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- v decembri 2017 p. Gmitterová podala žiadosť na mesto Svidník a doteraz čaká na reakciu mesta,
- 15. júna 2018 Kaufland podal žiadosť o dodatok č. 2 a dnes sme to mali predložené na rokovanie,
- je to vec ochoty, či o tom chceme, alebo nechceme rokovať a čo je prioritou mesta.

Peter Pilip, zástupca primátora

- stanovisko p. primátora je také, že najprv chcel poskytnúť plnú sumu, tak ako bolo žiadané,
- vieme dobre, že p. primátor môže dať akýkoľvek návrh, ale poslanci vždy rozhodnú inak.

PhDr. Ján Vook, poslanec

- treba si uvedomiť jednu vec, že robíme službu pre našich dôchodcov,

- z celkového počtu 1500 dôchodcov v meste Svidník na túto službu je odkázaných okolo 150 dôchodcov,
- rokujeme o niečom, čo málo byť už dávno uzavreté,
- myslím si, že dnes by sme mali prijať stanovisko a neodkladať to na ďalšie zasadnutie.

Mgr. Miroslav Novák, právnik mesta

- zákon hovorí, že obec je povinná poskytovať príspevok,
- nie je určená lehota do kedy,
- je určená forma, že ak žiadateľ splní všetky zákonné podmienky príspevku príslušná obec uzavrie so žiadateľom písomnú zmluvu,
- zmluvné podmienky zákon neurčuje,
- základom vzťahu je zmluva medzi mestom a zariadením,
- zmluva musí prejsť základnou finančnou kontrolou a musí byť krytá v rozpočte.

Ing. Marta Jacková, vedúca OSZPČaO MsÚ Svidník

- začiatkom roka bol zverejnený novelizovaný zákon,
- mesto potrebovalo od prevádzkovateľov relevantné pravdivé ekonomické podklady na zosumarizovanie,
- definitívna verzia návrhu bola prerokovaná v komisií v mesiaci máj,
- za týmito podkladmi si stojím a ekonomicky sú správne.

Mgr. Miroslav Novák, právnik mesta

- tých zmlúv môže byť viac,
- zákon hovorí, že suma, ktorá bude zmluvne dohodnutá sa vypláca preddavkovo, nie naraz,
- nepríjemné na tej novele zákona je to, že nepostupuje sa podľa správneho poriadku, mesto má povinnosť, ale ak by ju nesplnilo nemá ho sto sankcionovať.

Cyril Dudáš, poslanec

- v zmluve je potrebné vyšpecifikovať technické podmienky.

Mgr. Vladimír Kaliňák, poslanec

- dnes potrebujeme schváliť výšku sumy, ale bez zmeny rozpočtu, mesto tie peniaze nemôže poslať,
- bez zmeny rozpočtu sa tak, či tak nepohneme ďalej.

Peter Pilip, zástupca primátora

- vyhlásil prestávku.

Prestávka od: 14.35 hod. – 15.00 hod.

Peter Pilip, zástupca primátora

- konštatoval, že počas prestávky bolo dohodnuté, že na dnešnom MsZ sa schváli polovica navrhovanej sumy a ďalšou polovicou sumy sa budú poslanci zaoberať na riadnom zasadnutí MsZ s tým, že sa doriešia technické zmluvné podmienky a súvisiaca zmena rozpočtu,

- požiadal predsedu návrhovej komisie, aby predniesol návrh na uznesenie.

Mgr. Vladimír Kaliňák, predseda návrhovej komisie

- p. zástupca predniesol si pozmeňujúci návrh ako poslanec?

Peter Pilip, zástupca primátora

- ja som iba informoval o tom, čo sa dohodlo počas prestávky.

Mgr. Vladimír Kaliňák, predseda návrhovej komisie

- prečítal návrh: Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v súlade s § 75 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov schvaľuje výšku príspevku mesta na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v roku 2018 neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby a to pre:

- Zariadenie pre seniorov Atrium Svidník, n. o., Duklianska 25, 089 01 Svidník,
- Zariadenie pre seniorov Sociálny dom ANTIC n. o., Pod papierňou 71, 085 01 Bardejov,
- Zariadenie pre seniorov, 067 52 Habura 49,
- Denný stacionár Atrium Svidník, n. o., Duklianska 25, 089 01 Svidník vo výške 25 851,12 EUR,

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- v zmysle rokovacieho poriadku, je to návrh na nové uznesenie, alebo je to pozmeňujúci návrh?

Mgr. Vladimír Kaliňák, predseda návrhovej komisie

- je to pozmeňujúci návrh.

Cyril Dudáš, poslanec

- je to možné odsúhlasiť, keď nie je zmluva a nie je to kryté v rozpočte?

Ing. Ivan Sagan, hlavný kontrolór mesta

- v tejto súvislosti je potrebné schváliť aj zmenu rozpočtu.

Mgr. Miroslav Novák, právnik mesta

- je potrebné prijať uznesenie, aby to bolo zapracované aj do rozpočtu.

Mgr. Vladimír Kaliňák, predseda návrhovej komisie

- predkladám nový návrh uznesenia: Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v súlade s § 75 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov

- schvaľuje výšku príspevku mesta na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v roku 2018 neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby a to pre:
- Zariadenie pre seniorov Atrium Svidník, n. o., Duklianska 25, 089 01 Svidník,
- Zariadenie pre seniorov Sociálny dom ANTIC n. o., Pod papierňou 71, 085 01 Bardejov,
- Zariadenie pre seniorov, 067 52 Habura 49,
- Denný stacionár Atrium Svidník, n. o., Duklianska 25, 089 01 Svidník vo výške 25 851,12 EUR,

b) schvaľuje navýšenie rozpočtu v položke 12.1.3 o sumu 25 851,12 EUR.

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- odporúčam návrhovej komisii, aby predložila aj pôvodný návrh uznesenia, ktorý sme dostali v písomnom materiáli.

Mgr. Vladimír Kaliňák, predseda návrhovej komisie

- ako prvé sa hlasuje o pozmeňujúcom návrhu.

Mgr. Pavel Olejár, poslanec

- prednesený návrh nebol formulovaný ako pozmeňujúci, lebo nebolo špecifikované, v ktorom bode sa čo mení,
- navrhovaná komisia musí určiť poradie hlasovania.

Mgr. Vladimír Kaliňák, predseda návrhovej komisie

- je to znenie pozmeňujúceho návrhu.

Hlasovanie č. 4 – návrh uznesenia k bodu č. 2:

Prítomní: **14**, za: **12**, proti: **0**, zdržali sa: **2**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **516/2018** tvorí prílohu zápisnice.

Menovité hlasovanie poslancov tvorí prílohu zápisnice.

3. Záver

Peter Pilip, zástupca primátora

- poďakoval prítomným za účasť na rokovaní a zasadnutie o 15.10 hod. ukončil.

Prílohou zápisnice sú závery z rokovania (uznesenia), výsledky hlasovania a zvukovo-obrazový záznam.

Zapisovateľka: *Anna Vašková, v.r.*

Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor mesta

Overovatelia zápisnice:

Mgr. Marcela Ivančová, v.r.

.....
poslankyňa MsZ

PhDr. František Pochanič, v.r.

.....
poslanec MsZ